

 Vendredi (金) 5 Gratin dauphinois グラタン・ドフィノア  Madeleine マドレン 	 Samedi (土) 6 Tomates farcies トマト・ファルシー  Far breton ファーブルトン 	 Dimanche (日) 7 Cassoulet カスレ  Croquants クロッカ 
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Notre chef, Kaori Takahashi, concocte des plats issus de la cuisine familiale française avec des ingrédients tenant compte des objectifs de développement durable (salade, plat principal, dessert, pain).

お食事は当校シェフ、高橋かおりが、SDGsを考慮した食材で家庭的なフランス料理を提供致します。
(サラダ、メイン、デザート、パン)



20 GOLDEN WEEK

23 ゴールデンウィーク

MAI / 5月 : Vendredi 5日(金) Samedi 6日(土) Dimanche 7日(日)

Français pour les enfants 子供のためのフランス語

Les artistes
de maternelle
小さい
アーティスト



Les écoliers
voyageurs
小学生の
トラベラー



Tarifs - 授業料

Cours intensifs de Golden Week pour enfants 子供のためのフランス語ゴールデンウィーク集中講座		Réductions 割引 (une seule applicable à la fois 割引の重複は不可)
Tarifs : repas, fournitures compris 授業料：昼食、材料費込み		Inscription et paiement avant le 10 mars 2023 2023年3月10日までのお申込・お支払 - 3 %
3 jours complets : 9h30-17h00 全日(9h30-17h00) X3日間	39 690¥	Frères et sœurs 兄弟姉妹割引 合計より割引 -5 %
		Paiement : Vous recevrez une facture indiquant les modalités de paiement お支払は、お申込後にお送りする請求書に従ってお手続き下さい。
Annulation : 受講をキャンセルなされた場合下記の費用がかかります		Aux élèves du soutien scolaire et Garderie LFITの補習と学童保育にご参加場合
ご予約から受講日の1ヵ月前まで	1500円	Si vous participez également au soutien du 26, 27, 28 avril
受講日の1ヵ月以降	受講料の10%	4月26日27日28日の学童にご参加の場合
2週間前以降	受講料の25%	77-380¥ → 71 965¥ -7 %
1週間前以降	受講料の50%	
4日前以降	受講料の75%	
3日前以降	受講料の100%	

Inscription - お申込

Projet 参加コース	
Nom et Prénom お名前	Âge 生年月日
Adresse ご住所	
Email メール	Téléphone 電話番号

3-10-16 Noge, Setagaya, 158-0092



有限会社キョリカルチャー・フランセーズ
における **SDGs**
Objectifs de Développement Durable et Culture Française Y.K.



〒158-0092
世田谷区野毛
3-10-16

CULTURE INTERNATIONAL CLUB
キョリカルチャー・インターナショナル・クラブ
03 - 5758 - 3875

cic@culture-francaise-tokyo.co.jp
www.culture-francaise-tokyo.co.jp

Groupe 1
3-6 ans

Pour les petits
未就学児

Groupes 2 et 3
6-12 ans (par niveau)

Pour les plus grands
小学生 (2 レベル)



Des cadeaux par milliers たくさんのプレゼント

En préparation de la fête des mères et de la fête des pères, le groupe des maternelles apprendra et utilisera le français pour chanter, jouer et créer des œuvres qu'ils pourront partager et offrir à leurs parents.

Chaque demi-journée est consacrée à une activité en français qui résulte sur un petit cadeau à offrir. Nous gardons le secret de vos futurs présents, mais vous recevrez sûrement de votre enfant une carte, un bijou, une chanson, un accessoire, un objet de décoration... qu'il aura lui-même confectionné tout en apprenant.

母の日と父の日に向けて、お母さん、お父さんのためにフランス語を使いながら歌ったり、遊んだり、作品を作ったりします。

アクティビティを通してフランス語を学びながら毎日午前と午後一つずつカードやネックレス、オブジェやアクセサリなどを作ります。それはゴールデンウィーク集中講座が終わってから、ご両親にプレゼントとして渡します。



Géographie française フランスの地理

A) Débutant / 初心者
B) Avancé / 中級以上

Le tour de France en découvrant les 13 régions françaises.

Les enfants connaîtront les montagnes, les rivières, les villes, les industries, les monuments, les fêtes locales, les costumes traditionnels, les spécialités culinaires de chaque région.

Chaque enfant prendra 13 photos plein-pied, qu'il découpera et intégrera à une image d'une région visitée, comme s'il avait lui-même voyagé, et en fera un calendrier personnalisé et unique.

フランスの13地域圏を巡る旅。

それぞれの地方の河や山などの自然や主要な都市、産業、建造物、祭りや伝統衣装、名物料理を学びます。

自分の姿を撮影して、地方の写真にそれを貼り、フランス語でコメントします。13枚の写真を作り自分自身がまるでフランスを一周したようなユニークなカレンダーを作ります。



9h30-12h Des cadeaux par milliers / Géographie française
たくさんのプレゼント/フランスの地理

12h-13h10 REPAS - 食事

13h10-15h20 Des cadeaux par milliers / Géographie française
たくさんのプレゼント/フランスの地理

15h30-16h30 Chaque niveau prépare un spectacle pour le dernier jour
それぞれのクラスで、最終日の発表会の準備をします。

16h30-17h Jeux en groupe et goûter (*préparé par l'école)
みんなで遊び、おやつを食べます。
(※おやつは当校で用意します)



CHOSSES A APPORTER

Une gourde
Une trousse



持ち物

水筒
筆記用具

Les professeurs - 講師



Alain



Yoriko



Christophe



Chloé



Gilles